

Русский

Меры предосторожности

Техника безопасности

- Поскольку применяемый в проигрывателе компакт-дисков луч лазера вреден для глаз, не пытайтесь вскрывать корпус. Для ремонта обращайтесь только к квалифицированному специалисту.
- В случае попадания внутрь проигрывателя посторонних предметов или жидкости отключите проигрыватель от сети и не пользуйтесь им, пока его не проверит специалист.
- Диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды) нельзя воспроизводить на этом аппарате. В противном случае это может привести к повреждению проигрывателя. Не пользуйтесь такими дисками.

Чистка корпуса

- Протрите корпус, панель и органы управления мягкой тканью, слегка смоченной слабым раствором мощного средства. Не пользуйтесь никакими абразивными подушками, чистящими порошками или растворителями, такими как спирт или бензин.

Источники питания

- При эксплуатации проигрывателя от сети переменного тока удостоверьтесь, что напряжение питания проигрывателя и напряжение сети в Вашей местности совпадают см. "Технические характеристики"), и используйте прилагаемый кабель питания; не используйте кабели питания других типов.
- Пока проигрыватель включен в электросетьку, он остается подключенным к сети электропитания, даже если питание проигрывателя выключено.
- Для эксплуатации от батареек используйте шесть батареек R14 (размера С).
- Если питание от батареек не используется, извлеките их, чтобы избежать повреждений, вызванных утечкой батареи или коррозией.
- Табличка с указанием рабочего напряжения и т.п. находится на задней панели аппарата.

Размещение

- Не держите проигрыватель вблизи источников тепла или в местах, где возможно прямое попадание на него солнечных лучей, а также где имеются большие скопления пыли; не допускайте сильных сотрясений проигрывателя.
- Не устанавливайте проигрыватель на наклонной или неустойчивой поверхности.
- Не следует размещать посторонние предметы на расстоянии менее 10 мм от проигрывателя. Для правильной работы проигрывателя и продления срока службы его компонентов вентиляционные отверстия не должны перекрываться.
- Если проигрыватель оставяется в автомобиле, припаркованном в солнечном месте, выберите в автомобиле такое место, где на проигрыватель не будут падать прямые солнечные лучи.
- Поскольку в громкоговорителях применяются сильные магниты, храните личные кредитные карточки с магнитной кодировкой или механические часы на безопасном расстоянии от проигрывателя, чтобы предотвратить возможное повреждение, вызванное магнитом.

Эксплуатация

- Если проигрыватель с холода переносится в теплое или очень влажное помещение, на линзах в отсеке для компакт-дисков может конденсироваться влага. Это может повлиять на неправильной работе проигрывателя. В этом случае извлеките компакт-диск и подождите приблизительно час, пока не испарится влага.

Компакт-диск

- Перед воспроизведением протрите компакт-диск чистой тканью. Протрите компакт-диск в направлении от центра к краям.



- Не пользуйтесь растворителями, такими как бензин, разбавитель, а также имеющимися в продаже чистящими средствами или антистатическими аэрозолями, предназначенными для виниловых пластинок.

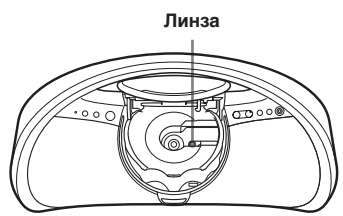
- Не держите компакт-диски на солнце или вблизи источников тепла (например, у радиатора, обогревателя, не оставляйте его в автомобиле, припаркованном в месте попадания прямых солнечных лучей, поскольку в автомобиле может существенно повыситься температура.
- Не наклеивайте на диск бумагу или наклейки, не царапайте поверхность диска.
- После воспроизведения храните компакт-диск в футляре. При появлении на поверхности диска царапин, грязи или отпечатков пальцев могут возникнуть ошибки при воспроизведении.

Диски CD-R/CD-RW
Этот проигрыватель может воспроизводить диски CD-R/CD-RW, записанные в формате CD-DA*, однако характеристики воспроизведения могут изменяться в зависимости от качества диска и состояния записывающего устройства.

- CD-DA - это сокращение для Compact Disc Digital Audio (цифровая запись на компакт-диске). Так называется стандарт записи, используемый для аудиокompакт-дисков.

Музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторских прав
Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В настоящее время некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторских прав. Помните, что среди таких дисков встречаются такие, которые не отвечают требованиям стандарта CD, и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.

В случае возникновения вопросов относительно данного проигрывателя или неполадок, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.



Устранение неполадок

Общие характеристики

Питание не подается.

- Надлежао включите кабель питания в розетку.
- Проверьте правильность установки батареек.
- Если батарейки разрядились, замените их новыми.
- При работе проигрывателя от батареек его нельзя включать с помощью пульта дистанционного управления.

Звук не слышен.

- Убедитесь, что в окне дисплея высвечено название той функции, которой Вы собираетесь пользоваться.

- Отрегулируйте громкость.
- Отключите наушники во время прослушивания через громкоговорители.

Слышен шум.

- Кто-то рядом с проигрывателем пользуется мобильным телефоном или другим устройством, излучающим радиоволны.

→ Не пользуйтесь мобильным телефоном и т.д. рядом с проигрывателем.

Прогигрыватель компакт-дисков

Компакт-диск не воспроизводится, или при наличии компакт-диска на дисплее высвечивается надпись "no DISC".

- Установите диск этикеткой вверх.
- Убедитесь, что отсек для компакт-дисков плотно закрыт.
- Протрите компакт-диск.
- Извлеките компакт-диск и оставьте компакт-диск, чтобы испарилась влага.
- Убедитесь, что на дисплее видна надпись "CD".
- Диск CD-R/CD-RW не закрыт. Закройте диск CD-R/CD-RW с помощью записывающего устройства.
- Неисправны диск CD-R/CD-RW, записывающее устройство или программное обеспечение.
- Если батарейки разрядились, замените их новыми.

Отсек для компакт-дисков не открывается.

- Разрядились батарейки. Замените все батарейки новыми.
- Если необходимо открыть отсек для компакт-дисков перед заменой батареек, сдвиньте переключатель CD LID OPEN с нижней стороны проигрывателя с помощью острого инструмента или предмета.

Пропадает звук.

Слышен шум.

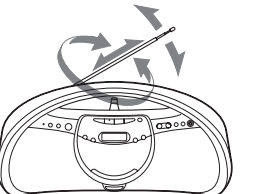
- Уменьшите громкость.
- Протрите компакт-диск или замените его, если компакт-диск сильно поврежден.
- Установите проигрыватель в месте, где отсутствует вибрация.
- Почистите линзу, используя имеющийся в продаже вентилятор.
- При использовании неисправных дисков CD-R/CD-RW, неисправного записывающего устройства или программного обеспечения могут быть слышны "провалы" в звучении или шум.

Линза

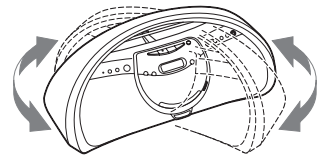
Радиоприемник

Плохое качество приема.

- Измените ориентацию антенны, чтобы улучшить качество приема в диапазоне FM.



- Измените ориентацию самого проигрывателя, чтобы улучшить качество приема MW/LW.



Звучание тихое или низкого качества.

- Если батарейки разрядились, замените их новыми.
- Переместите проигрыватель подальше от телевизора.
- При пользовании пультом дистанционного управления во время прослушивания радиостанций в диапазоне MW/LW может слышаться шум. Это является неизбежным.
- Установите диск этикеткой вверх.

Изображение на экране телевизора становится нестабильным.

- Если Вы слушаете FM-радиопрограмму вблизи от телевизора с комнатной антенной, переведите проигрыватель подальше от телевизора.

Пульт дистанционного управления

Путь дистанционного управления не работает.

- Если батарейки в пульте дистанционного управления разрядились, установите новые батарейки.
- Убедитесь, что пульт дистанционного управления направлен на датчик на проигрывателе.
- Удалите все препятствия между пультом дистанционного управления и проигрывателем.
- Убедитесь, что на датчик дистанционного управления на проигрывателе не падает сильный свет, например, прямые лучи солнца или свет от лампы дневного света.
- Подойдите поближе к проигрывателю при использовании пульта дистанционного управления.

Если после выполнения указанных действий проблему устранить не удалось, отключите питание и извлеките батарейки. После того, как исчезнет индикация на дисплее, включите кабель питания и снова вставьте батарейки. Если неисправность не устраняется, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

Размеры
Прибл. 455 × 214 × 180 мм (ш/л/г) (включая выступающие детали)
Масса
Прибл. 3,5 кг (включая батареи)
Комплектация
принадлежности
Кабель питания (1)
Пульт дистанционного управления (1)

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

Рекомендуемые дополнительные принадлежности
Голубые телефоны Sony серии MDR

Slovensky

Odporúčania

Bezpečnosť prevádzky

- Nepokúšajte sa demontovať kryt zariadenia, pretože laserový lúč použitý v prehrávači diskov CD môže poškodiť zrak. Opravy zver'te iba kvalifikovanému pracovníkovi.

- Ak sa do zariadenia dostane ľubovoľný predmet alebo tekutina, odpojte ho od siete a pred ďalším používaním ho nechajte skontrolovať odborníkom.

- Na tomto prehrávači diskov CD nie je možné prehrávať disky neštandardných tvarov (napr. srdce, štvorec, hviezda). Pri pokuse o ich prehrávanie sa zariadenie môže poškodiť. Neštandardné disky nepoužívajte.

Čistenie skrinky zariadenia

- Skrinku, ovládací panel a ovládacie prvky utierajte mäkkou látkou, mierne navlhčenou v jemnom saponáte. Nepoužívajte drsné čistiace pomôcky a prášky alebo rozpúšťadlá, ako napríklad alkohol alebo benzín.

Zdroje napájania

- Pred pripojením prehrávača do siete skontrolujte, či jeho prevádzkové napätie zodpovedá napätiu v zásuvke (pozri časť „Technické parametre“) a použite iba dodávaný napájací kábel. Iný typ kábla nepoužívajte.
- Pokiaľ je zariadenie pripojené k sieťovej zásuvke, nie je odpojené od siete, a to aj v prípade, že zariadenie je vypnuté.
- Pri prevádzke na batérie použite šesť batérií typu R14 (veľkosti C).
- Ak batérie nepoužívate, vyberte ich z prehrávača. Predídete tak možným škodám spôsobeným ich vytekaním alebo koróziou.
- Štítko s informáciami o prevádzkovom napätí a ďalších údajmi sa nachádza na zadnej časti prístroja.

Umiestnenie

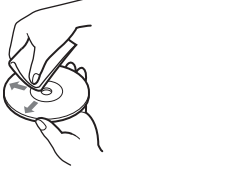
- Prehrávač neumiestňujte v blízkosti zdrojov tepla alebo tam, kde môže byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu, nadmernému prachu alebo mechanickému poškodeniu.
- Prehrávač neumiestňujte na naklonenej alebo nestabilnej ploche.
- Do vzdialenosti 10 mm od skrinky prehrávača neumiestňujte žiadne predmety. Z dôvodu správnej činnosti súčastiek musia byť ventilačné otvory voľné.
- Ak ponecháte prehrávač v aute zaparkovanom na slnku, umiestnite ho na také miesto, ktoré nie je vystavené priamemu slnečnému žiareniu.
- Osobné kreditné karty s magnetickým prúžkom alebo mechanické náramkové hodinky odstráňte z blízkosti prehrávača, aby ste predišli ich možnému poškodeniu magnetom v reproduktorch.

Prevádzka

- Ak zariadenie preniesiete z chladného miesta na teplé alebo ak ho umiestnite vo veľmi vlhkom prostredí, na šošovkách vnútri prehrávača diskov CD sa môže kondenzovať vlhkosť. V takom prípade nebude prehrávač pracovať správne. Disk CD vyberte z prehrávača a počkajte asi hodinu, kým sa vlhkosť neodparí.

Poznámka k diskom CD

- Pred prehrávaním vyčistite disk CD a pracky alebo handričkou. Disk CD utierajte smerom od stredu disku.



- Nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je napríklad benzín, riedidlá, bežne dostupné čistiace prostriedky alebo antistatický sprej určený na čistenie vinylových platní LP.

- Disk CD nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu alebo zdrojom tepla, ako sú napríklad teplovzdušné rúry, ani ho nenechávajte v aute, ktoré je zaparkované na slnku, pretože v kabíne môže výrazne stúpať teplota.
- Na disk CD nenalepujte žiadne nálepky ani papieriky a povrch disku chráňte pred poškabami.
- Po skončení prehrávania uložte disk CD do obalu.

Skrabance, znečistenia a odtlačky prstov na disku CD môžu spôsobiť chybu sledovania stopy.

Disky CD-R a CD-RW
Tento prehrávač diskov CD môže prehrávať disky CD-R a CD-RW nahraté vo formáte CD-DA*, avšak možnosť prehrávania disku môže byť závislá od kvality disku a stavu nahrávacieho zariadenia.

- CD-DA je skratka pre digitálny zvukový systém diskov CD (Compact Disc Digital Audio). Je to štandard nahrávania používaný pre zvukové disky CD.

Hudobné disky zakódované pomocou technológií na ochranu autorských práv
Tento výrobok je navrhnutý na prehrávanie diskov, ktoré vyhovujú štandardu diskov CD. Niektoré nahrávacie spoločnosti predávajú v ostatnom čase zvukové disky zakódované pomocou technológií na ochranu autorských práv. Medzi týmito diskami sa vyskytujú aj také, ktoré nevyhovujú štandardu diskov CD a nie je možné ich prehrať na tomto výrobku.

S akýmikoľvek otázkami alebo problémami týkajúcimi sa prehrávača sa obráťte na najbližšieho obchodného zástupcu spoločnosti Sony.

Riešenie problémov

Všeobecné

Nezaplo sa napájanie.

- Sieťový napájací kábel pevne pripojte do sieťovej zásuvky.
- Skontrolujte, či sú batérie správne vložené.
- Ak sú batérie vybité, vymeňte ich za nové.
- Prehrávač napájaný batériami sa nedá zapnúť diaľkovým ovládačom.

Nepočúť žiadny zvuk.

- Skontrolujte, či sa na displeji zobrazuje indikátor funkcie, ktorú chcete použiť.
- Upravte hlasitosť.
- Pri počúvaní prostredníctvom reproduktorov odpojte slúchadlá.

Je počúť šum.

- V blízkosti zariadenia niekto používa prenosný telefón alebo iné zariadenie, ktoré vysiela rádiové vlny. →Premiestnite ho ďalej od prehrávača.

Prehrávač diskov CD

Disk CD sa neprehráva alebo sa po vložení disku CD na displeji zobrazuje nápis „no DISC“.

- Disk CD vložte tak, aby strana s etiketou smerovala nahor.
- Skontrolujte, či je priestor pre disk CD zatvorený.
- Vyčistite disk CD.
- Vyberte disk CD a priestor pre disk CD nechajte asi hodinu otvorený, aby sa skondenzovaná vlhkosť vysušila.
- Skontrolujte, či sa na displeji zobrazuje indikátor „CD“.
- Disk CD-R alebo CD-RW nebol dokončený. Dokončite disk CD-R alebo CD-RW pomocou nahrávacieho zariadenia.
- Vyskytol sa problém s kvalitou disku CD-R alebo CD-RW, nahrávacieho zariadenia alebo aplikačného softvéru.
- Ak sú batérie vybité, vymeňte ich za nové.

Priestor pre disk CD sa neotvorí.

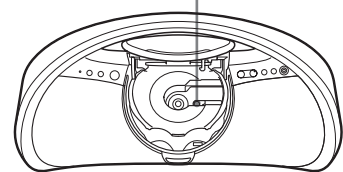
- Batérie sú vybité. Všetky batérie vymeňte za nové.
- Ak potrebujete otvoriť priestor pre disk CD pred výmenou batérií, ostřím nástrojom posuňte prepínač CD LID OPEN na spodnej strane prehrávača.

Vypadáva zvuk.

Je počúť šum.

- Znížte hlasitosť.
- Vyčistite disk CD. Ak je veľmi poškodený, vymeňte ho.
- Prehrávač umiestnite na miesto bez vibrácií.
- Šošovku vyčistite pomocou bežne predávaného ventilátora.
- Ak používate nekvalitné disky CD-R alebo CD-RW, alebo ak sa vyskytol problém s nahrávacím zariadením alebo aplikačným softvérom, zvuk môže vypadať alebo môžete počuť šum.

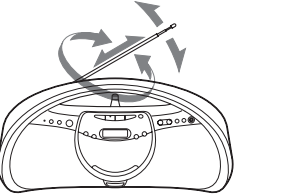
Šošovka



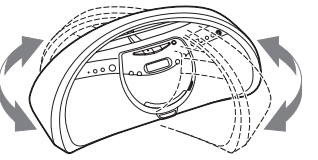
Rádio

Prijem signálu je nekvalitný.

- Ak chcete zlepšiť prijem signálu v pásme FM, pootočte anténu.



- Ak chcete zlepšiť prijem signálu v pásmach MW/LW, pootočte celým zariadením.



Zvuk je slabý počutelný alebo má nízku kvalitu.

- Ak sú batérie vybité, vymeňte ich za nové.
- Prehrávač premiestnite ďalej od televízora.
- Ak pri počúvaní rádia v pásme MW alebo LW používate diaľkový ovládač, môžete počuť šum. Problém sa nedá odstrániť.

Obraz televízora je nestabilný.

- Ak používate program v pásme FM v blízkosti televízora a používate vnútornú anténu, skromiestnite prehrávač ďalej od televízora.

Diaľkový ovládač

- Diaľkový ovládač nefunguje.**
 - Ak sú batérie v diaľkovom ovládači vybité, vymeňte ich za nové.
 - Skontrolujte, či ste diaľkový ovládač nasmerovali na prislúšný senzor prehrávača.
 - Odstráňte všetky prekážky medzi diaľkovým ovládačom a prehrávačom.
 - Skontrolujte, či nie je senzor diaľkového ovládania vystavený priamemu slnečnému žiareniu alebo svetlu žiarivky.
 - Ak používate diaľkový ovládač, presuňte sa bližšie k prehrávaču.

Ak napriek uvedeným opatreniam problémy pretrvávajú naďalej, odpojte sieťový napájací kábel a vyberte všetky batérie. Keď sa všetky indikátory z displeja stratia, znova pripojte sieťový napájací kábel a vložte všetky batérie. Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližšieho obchodného zástupcu spoločnosti Sony.

Technické parametre

Prehrávač diskov CD

Systém

Digitálny zvukový systém disku CD

Vlastnosti laserovej diódy

Materiál: GaAlAs

Vinová dĺžka: 780 nm

Doba žiarenia: kontinuálne

Výstupný výkon lasera: menej ako 44,6 mW

Výstupný výkon je hodnota nameraaná vo vzdialenosti približne 200 mm od povrchu šošovky objektívu na optickom zbernom blesku s otvorem 7 mm.)

Rýchlosť otáčania

200 ot./min. až 500 ot./min. (konštantná lineárna rýchlosť (CLV))

Počet kanálov

2

Frekvenčný rozsah

20 - 20 000 Hz +1/-2 dB

Koeficient a nerovnomerný chod

Nedosahuje merateľné hodnoty

Rádio

Frekvenčný rozsah

FM: 87,5 - 108 MHz

MW: 531 - 1 611 kHz (krok 9 kHz)

LW: 153 - 279 kHz

MF

FM: 10,7 MHz

MW/LW: 450 kHz

Antény

FM: Teleskopická anténa

MW/LW: Vstavaná anténová feritová tyčka

Všeobecné vlastnosti

Reproduktor

Hlavný reproduktor: priemer 8 cm, 3,2 Ω,

kónusový typ (2)

Výstupy

Konkrétorový zásuvka pre slúchadlá (typ stereo minijack)

Pre slúchadlá s impedanciou 16 - 64 Ω

Maximálny výstupný výkon

5 W

Napájanie

Osobný audiosystém:

Sredné napätie 230 V, 50 Hz

Jednosmerné napätie 9 V, 6 batérií typu R14 (veľkosti C)

Spoľnaá energia

16 W, pri striedavom napätí

Prehrávanie diskov CD

Batérie Sony R14P: približne 1,5 hod.

Alkalkické batérie Sony LR14: približne 8 hod.

Počúvanie rádia

Batérie Sony R14P: približne 6 hod.

Alkalkické batérie Sony LR14: približne 20 hod.

Rozmery

Približne 455 × 214 × 180 mm (š/v/h)

(vrátane vyčnievajúcich častí)

Hmotnosť

Približne 3,5 kg (vrátane batérií)

Dodávané príslušenstvo

Sieťový kábel (1)

Diaľkový ovládač (1)

Vzhľad a technické parametre sa môžu zmeniť bez predhádžajúceho upozornenia.

Voľiteľné príslušenstvo

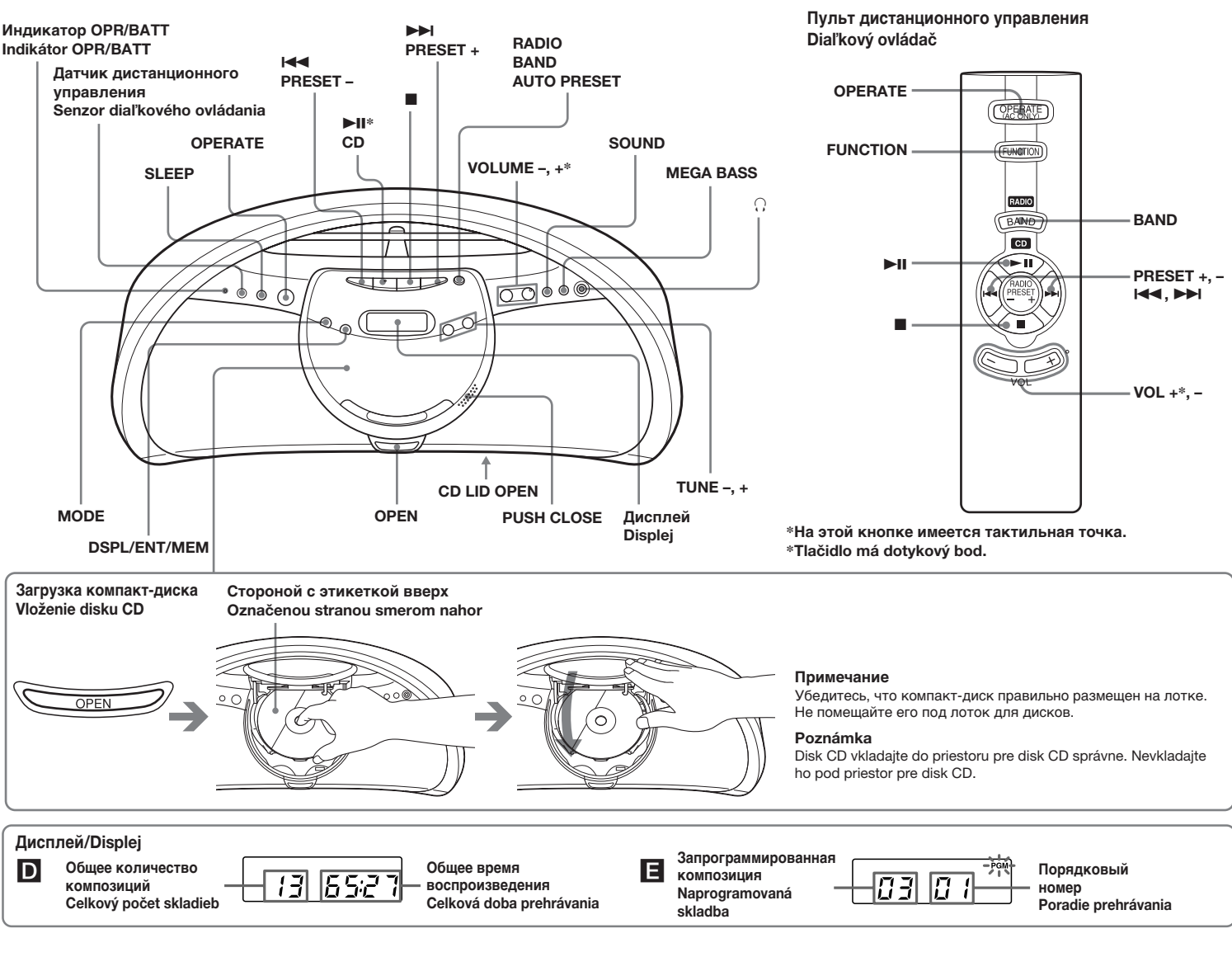
Súprava slúchadiel Sony MDR

SONY

Русский

ВНИМАНИЕ

Расположение органов управления/Umiestnenie ovládacích prvkov



Для включения или отключения питания
Нажмите кнопку OPERATE.

Для регулировки громкости
Нажмите кнопку VOLUME +, - (VOL +, - на пульте дистанционного управления).

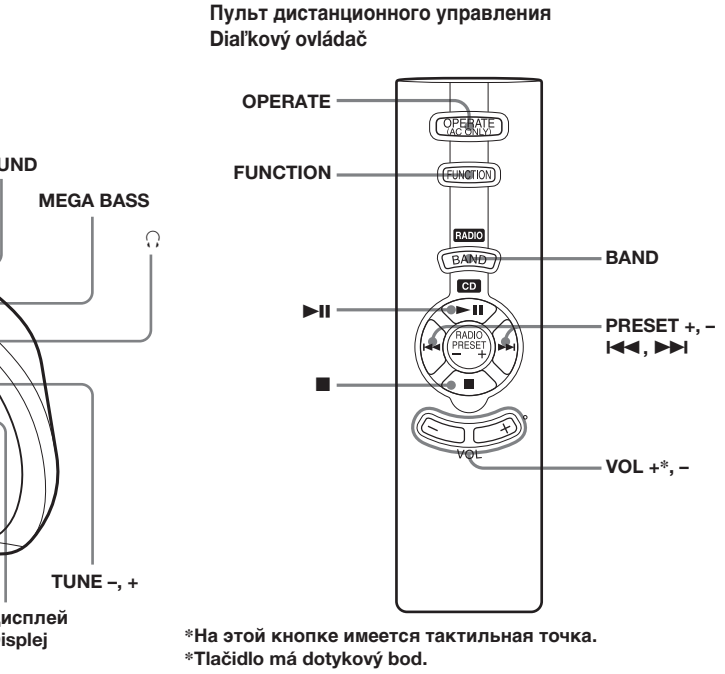
Для прослушивания через головные телефоны
Подключите головные телефоны/наушники к гнезду (головные телефоны).

Выбор усиления звука (SOUND/MEGA BASS)
Можно отрегулировать усиление воспроизводимого звука.

Чтобы выбрать характеристику звучания
Последовательно нажимая кнопку SOUND, выберите требуемое усиление звука.

Выберите	Чтобы получить
	мощное чистое звучание, усиливающее диапазон низких и высоких частот
	светлое, яркое звучание, усиливающее диапазон высоких и средних частот
	ударное звучание, усиливающее диапазон низких частот
	выделение вокала, усиливающее диапазон средних частот
	полный динамический диапазон для музыки, например классической

Для усиления басов
Нажмите кнопку MEGA BASS.
На дисплее появится надпись "MEGA BASS".
Чтобы вернуться в режим обычного воспроизведения, нажмите эту кнопку еще раз.



Русский

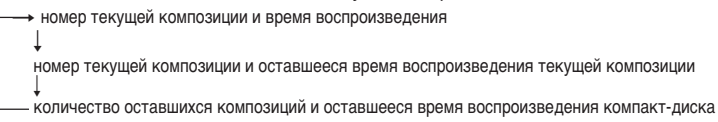
Воспроизведение компакт-диска

- Нажмите кнопку OPEN, чтобы установить компакт-диск в отсек для компакт-дисков (питание включается автоматически).
- Нажмите кнопку PUSH CLOSE, чтобы закрыть отсек для компакт-дисков.
- Нажмите кнопку **II**.
Проигрыватель воспроизводит все композиции один раз.

Чтобы	Нажмите
остановить воспроизведение	■
сделать паузу во время воспроизведения	II
перейти к следующей композиции	▶▶
вернуться к предыдущей композиции	◀◀
извлечь компакт-диск	OPEN
найти нужное место во время прослушивания	▶▶ (вперед) или ◀◀ (назад) во время воспроизведения до нахождения нужного места.
найти нужное место по дисплею	▶▶ (вперед) или ◀◀ (назад) в режиме паузы до нахождения нужного места.

Использование дисплея
Чтобы узнать общее количество композиций и время воспроизведения в режиме останова нажмите кнопку DSPL/ENT/MEM (см. рис. **D**).

Для проверки оставшегося времени
Нажмите кнопку DSPL/ENT/MEM во время воспроизведения компакт-диска. Индикация на дисплее изменяется следующим образом:



Выбор режима воспроизведения
Нажмите кнопку MODE до появления на дисплее индикации "REP 1" "REP ALL" "SHUF" "SHUF REP" "PGM" "PGM REP". Далее выполните следующее:

Чтобы	Выберите	Затем выполните следующее
повторить одну композицию	"REP 1"	Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ для выбора композиции, которую нужно повторить, затем нажмите ▶▶ .
повторить все композиции	"REP ALL"	Нажмите кнопку ▶▶ .
получить перетасованное воспроизведение	"SHUF"	Нажмите кнопку ▶▶ .
повторить композиции в случайной последовательности	"SHUF REP"	Нажмите кнопку ▶▶ .
запрограммировать воспроизведение	"PGM"	Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ , затем нажмите DSPL/ENT/MEM для композиций, которые необходимо запрограммировать для воспроизведения в требуемом порядке (не более 20 композиций) (см. рис. E). Затем нажмите кнопку ▶▶ .
повторить запрограммированные композиции	"PGM REP"	Нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶ , затем нажмите DSPL/ENT/MEM для композиций, которые необходимо запрограммировать для воспроизведения в требуемом порядке (не более 20 композиций). Затем нажмите кнопку ▶▶ .

Чтобы отменить выбранный режим воспроизведения
Нажмите кнопку MODE, пока выбранный режим не исчезнет с дисплея.

Чтобы проверить запрограммированную композицию и порядок воспроизведения на дисплее
Для проверки порядка композиций до начала воспроизведения нажмите DSPL/ENT/MEM.

При каждом нажатии этой кнопки появляется номер композиции в запрограммированном порядке.

Для изменения текущей программы
Если воспроизведение компакт-диска остановлено, нажмите кнопку **■** один раз, если компакт-диск воспроизводится - два раза. Текущая программа будет стерта. Затем создайте новую программу, следуя процедуре программирования.

Совет
Вы можете повторить воспроизведение программы, т.к. программа сохраняется в памяти до тех пор, пока Вы не откроете отсек для компакт-дисков.

Зв́ы́ражение басов
Сти́а́че тла́чи́дло MEGA BASS.
Индика́тор „MEGA BASS“ са зобра́зи на диспле́и.
А́к са́ хоте́те врати́т к но́рма́льному зву́ку, сти́а́че тла́чи́дло зно́ва.

Прослушивание радиопередач

- Нажмите кнопку RADIO•BAND•AUTO PRESET, пока на дисплее не появится необходимая индикация диапазона (питание включается автоматически).
- При каждом нажатии данной кнопки индикация на дисплее изменяется следующим образом: "FM" → "MW" → "LW".
- Удерживайте нажатой кнопку TUNE + или -, пока на дисплее не начнут меняться значения частот.

Проигрыватель выполняет автоматический поиск радиостанций и прекращает его при обнаружении устойчивого сигнала без помех. Если невозможно выполнить настройку на станцию, последовательно нажимайте эту кнопку для пошагового изменения частоты.

Совет
Если при приеме FM-радиостанции слышится шум, нажимайте кнопку MODE до тех пор, пока на дисплее не появится надпись "Mono", при этом радиостанция будет прослушиваться в монофоническом режиме.

Изменение интервала настройки в диапазоне MW
Для диапазона MW на заводе установлен интервал настройки 9 кГц. Если необходимо изменить интервал настройки MW, выполните следующие действия:

- Нажмите кнопку RADIO•BAND•AUTO PRESET, пока на дисплее не появится надпись "MW".
 - На 2 секунды нажмите кнопку DSPL/ENT/MEM.
 - На 2 секунды нажмите кнопку RADIO•BAND•AUTO PRESET. Появится индикация "MW 9" или "MW 10".
 - Нажмите кнопку PRESET + или - и выберите "MW 9" для интервала 9 кГц или "MW 10" для интервала 10 кГц.
 - Нажмите кнопку DSPL/ENT/MEM.
- После изменения интервала настройки необходимо снова настроить сохраняемые в памяти радиостанции.

Предварительная настройка радиостанций
Радиостанции можно сохранить в памяти проигрывателя. Можно запрограммировать до 40 радиостанций: 20 для FM и 10 для MW и LW в любом порядке.

- Нажмите кнопку RADIO•BAND•AUTO PRESET для выбора диапазона.
- Удерживайте нажатой кнопку RADIO•BAND•AUTO PRESET в течение 2 секунд, пока на дисплее не замигает индикация "AUTO".
- Нажмите кнопку DSPL/ENT/MEM.
Станции сохраняются в памяти, начиная от более низких частот к более высоким.

Если нельзя автоматически запрограммировать станцию
Настройку на станции со слабым сигналом необходимо выполнять вручную.

- Нажмите кнопку RADIO•BAND•AUTO PRESET для выбора диапазона.
- Настройте радиоприемник на нужную станцию.
- Удерживайте нажатой кнопку DSPL/ENT/MEM в течение 2 секунд, пока на дисплее не замигает номер станции.
- Нажмите кнопку PRESET + или -, пока запрограммированный номер, который необходимо назначить для станции, не замигает на дисплее.
- Нажмите DSPL/ENT/MEM.
Новая радиостанция вводится в память вместо предыдущей.

Совет
Запрограммированные станции сохраняются в памяти, даже если было отключено питание или извлечены все батареи.

Прослушивание запрограммированных радиостанций

- Нажмите кнопку RADIO•BAND•AUTO PRESET для выбора диапазона.
- Нажмите кнопку PRESET + или - для настройки на станцию, содержащуюся в памяти.

Засыпание под музыку

- Начните воспроизведение желаемого источника.
- Нажмите кнопку SLEEP.
- Нажмите кнопку SLEEP, чтобы выбрать количество минут, по истечении которых проигрыватель автоматически отключится. При каждом нажатии этой кнопки индикация на дисплее изменяется следующим образом: "60" → "90" → "120" → "OFF" → "10" → "20" → "30".

Для отмены функции отключения
Нажмите кнопку OPERATE, чтобы отключить питание.

Примечание
Подсветка дисплея не загорается, пока включен таймер отключения.

Slovensky

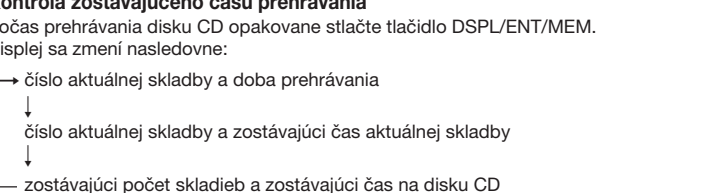
Prehrávanie disku CD

- Сти́а́че́н тла́чи́дло OPEN otvorte priestor pre disk CD a pvoľte disk CD (priame zapnutie).
- Сти́а́че́н тла́чи́дло PUSH CLOSE zatvorte priestor pre disk CD.
- Сти́а́че тла́чи́дло **II**.
Prehrávač prehrá všetky skladby jedenkrát.

Ak chcete	Сти́а́че тла́чи́дло
zastaviť prehrávanie	■
zastaviť prehrávanie	II
prejsť na ďalšiu skladbu	▶▶
prejsť na predchádzajúcu skladbu	◀◀
vybrať disk CD	OPEN
vyhľadať určité miesto počas počúvania zvuku	▶▶ (dopredu) alebo ◀◀ (dozadu) počas prehrávania, dokiaľ nenájdete požadované miesto.
vyhľadať určité miesto počas sledovania displeja	▶▶ (dopredu) alebo ◀◀ (dozadu) počas pozastavenia prehrávania, dokiaľ nenájdete požadované miesto.

Позу́жание диспле́я
Контро́ль це́лкого́́ по́чу́ скла́дьеб а́ часу́ пре́хра́вэ́ния
V režíme zastavenia prehrávania stlače tlačidlo DSPL/ENT/MEM (pozri obr. **D**).

Контро́ль за́ста́вля́юще́го́́ ча́су́ пре́хра́вэ́ния
По́час пре́хра́вэ́ния disku CD opakovane stlače tlačidlo DSPL/ENT/MEM. Displej sa zmení nasledovne:



Выбе́р ре́жиму пре́хра́вэ́ния
Сти́а́че́н тла́чи́дло MODE, а́з кým са́ на диспле́и nezobrazia indikátory „REP 1“ „REP ALL“ „SHUF“ „SHUF REP“ „PGM“ „PGM REP“. Potom postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

Ak chcete	Выбе́рте	По́том уробо́те то́то
opakovane prehrať jednu skladbu	„REP 1“	Сти́а́че́н тла́чи́дло ◀◀ alebo ▶▶ vyberte skladbu, ktorú chcete zopakovať, a potom stlače tlačidlo ▶▶ .
opakovane prehrať všetky skladby	„REP ALL“	Сти́а́че тла́чи́дло ▶▶ .
prehrať v náhodnom poradí	„SHUF“	Сти́а́че тла́чи́дло ▶▶ .
opakovať prehrávanie v náhodnom poradí	„SHUF REP“	Сти́а́че тла́чи́дло ▶▶ .
programovať prehrávanie	„PGM“	Сти́а́че тла́чи́дло ◀◀ alebo ▶▶ а́ потом в по́жа́дованом по́раді стла́че тла́чи́дло DSPL/ENT/MEM pri tých skladbách, ktoré chcete naprogramovať. Naprogramovať môžete maximálne 20 skladieb (pozri obr. E). Potom stlače tlačidlo ▶▶ .
opakovať naprogramované skladby	„PGM REP“	Сти́а́че тла́чи́дло ◀◀ alebo ▶▶ а́ потом в по́жа́дованом по́раді стла́че тла́чи́дло DSPL/ENT/MEM pri tých skladbách, ktoré chcete naprogramovať. Naprogramovať môžete maximálne 20 skladieb. Potom stlače tlačidlo ▶▶ .

Зруше́ние выбра́того́́ ре́жиму пре́хра́вэ́ния
Сти́а́че́н тла́чи́дло MODE, а́з кým vybrať režím nezmizne z displeja.

Контро́ль на́програ́мовэ́ной скла́дьеб а́ по́раді пре́хра́вэ́ния на диспле́и
А́к хоте́те пре́д пре́хра́ванím skontrolovať poradie skladieb, stlače tlačidlo DSPL/ENT/MEM.
Po každom stlačení tlačidla sa zobrazí číslo skladby v naprogramovanom poradí.

Зме́на акту́álneго́́ програ́му
А́к је́ диск CD zastavený, stlače tlačidlo **■** jedenkrát. Ak sa disk CD prehra, stlače tlačidlo dvakrát. Aktuálny program sa vymaže. Podľa programovacieho postupu potom vytvoríte nový program.

Ті́п
Програ́м са́ захо́ва а́з до отворе́ния priestoru pre disk CD. Môžete ho použiť viackrát.

Počúvanie rádia

- Сти́а́че́н тла́чи́дло RADIO•BAND•AUTO PRESET, кým са́ на диспле́и nezobrazí indikátor požadovaného pásma (priame zapnutie).
- По́ ка́ждом стла́че́н тла́чи́дла са́ инди́каторы́ зме́ния nasledovne: „FM“ → „MW“ → „LW“.
- По́дрэ́те стла́че́н тла́чи́дло TUNE + alebo -, кým са́ на диспле́и nezačnú meniť číslice označujúce frekvenciu.

Prehrávač automaticky prehľadá rozhlasové frekvencie a zastaví sa vtedy, keď nájdete stanicu s čistým príjmom. Ak nemôžete naladiť rozhlasovú stanicu, opakovane stlačajte tlačidlo a postupne meníte frekvenciu.

Ті́п
А́к је́ прі́ем в па́сме FM за́шуме́ный, стла́че тла́чи́дло MODE, dokiaľ са́ на диспле́и nezobrazí nápis „Mono“. Rádio sa potom prepne do monoфонного́́ režímu.

Зме́на кро́ку ладе́ния в па́смэ́х MW
Кро́к ладе́ния в па́смэ́х MW је́ вы́робом на́ста́вэ́ный на́ hodnotu 9 kHz. А́к хоте́те зме́ні́т кро́к ладе́ния в па́сме MW, postupujte nasledovne:

- Сти́а́че́н тла́чи́дло RADIO•BAND•AUTO PRESET, кým са́ nezobrazí nápis „MW“.
 - По́час 2 се́кунд по́дрэ́те стла́че́н тла́чи́дло DSPL/ENT/MEM.
 - По́час 2 се́кунд по́дрэ́те стла́че́н тла́чи́дло RADIO•BAND•AUTO PRESET. Zobrazi sa nápis „MW 9“ alebo „MW 10“.
 - Сти́а́че́н тла́чи́дла PRESET + alebo - vyberte možnosť „MW 9“ pre interval 9 kHz alebo „MW 10“ pre interval 10 kHz.
 - Сти́а́че тла́чи́дло DSPL/ENT/MEM.
- Po zme­ne kroku la­de­nia mu­site z­no­va na­sta­viť pred­vo­lené roz­hla­sové sta­nice v pá­smэ́х MW.

На́ста́вэ́ние ро­з­hla­со­вých sta­нíc
Do па́мэ́ти пре́хра́ва­ча мо­žete ulo­žiť na­sta­вэ́ние ро­z­hla­со­вých sta­нíc. На­sta­viť мо­žete а́з 40 ро­z­hla­со­вých sta­нíc, 20 pre pá­smo FM, 10 pre pá­smэ́ MW а́ LW, v ľu­bo­voľnom po­ra­dí.

- Сти́а́че́н тла́чи́дла RADIO•BAND•AUTO PRESET vyberte požadované pásmo.
- Na 2 sekundy podrzte stlačené tlačidlo RADIO•BAND•AUTO PRESET, dokiaľ na displeji nezačne blikať nápis „AUTO“.
- Сти́а́че тла́чи́дло DSPL/ENT/MEM.
Станце са в па́мэ́ти укла́да́ю от ста́нцы с најні́зшо́ю а́з по́ станцу s највы́шшо́ю фре́квенци́ю.

А́к са́ ста́нцы не́а́д а́втоматиче́ски на́ста­виť
Станцу со сла́бым сиг­на́лом му­сите на­ста­виť ру́чне.

- Сти́а́че́н тла́чи́дла RADIO•BAND•AUTO PRESET vyberte požadované pásmo.
- На́ла́дте по́жа́довэ́но ста́нцу.
- Сти́а́че тла́чи́дло DSPL/ENT/MEM а́ дрэ́те ho 2 се́кунды, а́з докiaľ на диспле́и nezačne blikať číslo na­sta­вэ́ния.
- По́мо­цо­у тла́чи́дла PRESET + alebo - na­sta­вте číslo, pod ko­to­рым хо­те­те na­sta­вэ́ние ро­z­hla­со­vej sta­нцы ulo­žiť.
- Сти́а́че тла́чи́дло DSPL/ENT/MEM.

Но́ва́ ста́нцы на­hra­dí ста́нцу, ko­та­ра́ бо­ла pod da­ným čís­лом na­sta­вэ́на пре́д­тým.

Ті́п
Пред­во­ленé ро­z­hla­со­vé sta­nice zo­sta­nú в па­мэ́ті а́ј по́ по́д­по­я­ні́ на­па́я­че­го ка́бля alebo od­stra­не́ния ба­те́ри́.

Пре­hráвэ́ние на­ста­вэ́ных ро­z­hla­со­вých sta­нíc

- Сти́а́че́н тла́чи́дла RADIO•BAND•AUTO PRESET vyberte požadované pásmo.
- Сти́а́че́н тла́чи́дла PRESET + alebo - na­ла́дте ulo­že­nú ста́нцу.